


2002

	Elektricky izolující přilby pro použití v instalacích nízkého napětí	ČSN EN 50365 35 9727
---	--	--------------------------------

Electrically insulating helmets for use on low voltage installations

Casques électriquement isolants pour utilisation sur installations à basse tension

Elektrisch isolierende Helme für Arbeiten an Niederspannungsanlagen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 50365:2002. Evropská norma EN 50365:2002 má status české technické normy.

This standard is Czech version of the European Standard EN 50365:2002. The European Standard EN 50365:2002 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

65772

Strana 2

Národní předmluva

Citované normy

EN 397:1995 zavedena v ČSN EN 397:1997 (83 2141) Průmyslové ochranné přilby (idt EN 397:1995,

idt EN 397/A1:2000)

EN 443:1997 zavedena v ČSN EN 443:1998 (83 2144) Přilby pro hasiče (idt EN 443:1997)

EN 960:1994 + A1:1998 zavedena v ČSN EN 960:1996 (83 2140) Makety hlavy pro zkoušení ochranných přileb (idt EN 960:1994, idt EN 960/A1:1998)

EN 60060-2:1994 + A11:1998 zavedena v ČSN EN 60060-2:1997 (34 5640) Technika zkoušek vysokým napětím - Část 2: Měřicí systémy (idt EN 60060-2:1994, idt IEC 60-2:1994, idt EN 60060-2/A11:1998)

EN 60529:1991 + A1:2000 zavedena v ČSN EN 60529:1993 (33 0300) Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód) (idt EN 60529:1991, idt IEC 529:1989, idt EN 60529/Cor.:1993, idt IEC 60529/A1:1989, idt EN 60529/A1:2000)

EN/ISO 9000 soubor zaveden v souboru ČSN EN ISO 9000 Systémy managementu jakosti

HD 437 S1:1984 zaveden v ČSN IEC 212:1997 (34 6401) Standardní podmínky používané před zkoušením a během zkoušení pevných elektroizolačních materiálů (idt HD 437 S1:1984, idt IEC 212:1971)

HD 588.1 S1:1991 zavedena v ČSN IEC 60-1:1994 (34 5640) Technika zkoušek vysokým napětím. Část 1: Obecné definice a požadavky na zkoušky (idt HD 588.1 S1:1991, idt IEC 60-1:1989)

IEC 60050-151:2001 dosud nezavedena, používá se ČSN IEC 50(151):1995 (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 151: Elektrické a magnetické předměty (idt IEC 50(151):1978, idt IEC 50(151)/A1:1987)

IEC 61318:1994 zavedena v ČSN IEC 1318:1997 (35 9721) Práce pod napětím - Směrnice pro plány zabezpečování jakosti (idt IEC 1318:1994)

ISO 2859-1:1999 zavedena v ČSN ISO 2859-1:2000 (01 0261) Statistické přejímky srovnáváním. Část 1: Přejímací plány AQL pro kontrolu každé dávky v sérii (idt ISO 2859-1:1999)

ISO 2859-2:1985 zavedena v ČSN ISO 2859-2:1992 (01 0261) Statistické přejímky srovnáváním. Část 2: Přejímací plány LQ pro kontrolu izolovaných dávek (idt ISO 2859-2:1985)

ISO/DIS 6344-1:1998 dosud nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN 34 3100:1967 Elektrotechnické předpisy ČSN. Bezpečnostní předpisy pro obsluhu a práci na elektrických zařízeních

Upozornění na národní poznámku

V článku 7.1 a v tabulce C.3 jsou doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: Energoprojekt Praha, a.s., IČO 45273898, Ing. Jaroslav Bárta

Technická normalizační komise: TNK 97 Elektroenergetika

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 50365
Květen 2002

ICS 13.340.20; 13.260

Elektricky izolující přilby pro použití v instalacích nízkého napětí
Electrically insulating helmets for use on low voltage installations

Casques électriquement isolants pour
utilisation
sur installations à basse tension

Elektrisch isolierende Helme für Arbeiten
an Niederspannungsanlagen

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2001-07-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2002 CENELEC. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 50365:2002 E

množství jsou vyhrazena národním členům CENELEC.

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CENELEC TC 78 Zařízení a nástroje pro práce pod napětím.

Text návrhu byl předložen v rámci Jednotného schvalovacího postupu a byl CENELEC schválen dne 2001-07-01 jako EN 50365.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení EN k přímému používání jako normy národní (dop) 2002-11-01
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s EN v rozporu (dow) 2004-08-01

Přílohy označené jako „normativní“ jsou součástí této normy.

Přílohy označené jako „informativní“ jsou určeny pouze pro informaci.

V této normě jsou přílohy A, B, C a ZA normativní a příloha D je informativní.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CENELEC Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice EU 89/686/EEC.

Strana 5

Obsah

	Strana
1 Rozsah platnosti	
.....	
6	
2 Normativní odkazy	
.....	
6	6
3 Definice	
.....	
6	
4 Zatřídění	
.....	
7	
5 Požadavky	
.....	

..... 7

5.1

Všeobecně

..... 7

5.2 Neelektrické

požadavky

..... 7

5.3 Elektrické

požadavky

..... 7

5.4

Značení

..... 7

5.5

Balení

..... 7

5.6 Návody k

používání

..... 7

6

Zkoušky

..... 8

6.1

Všeobecně

..... 8

6.2 Neelektrické

zkoušky

..... 8

6.3 Elektrické

zkoušky

..... 8

6.4

Značení

..... 9

6.5

Balení	
.....	
.....	9
7 Plán zabezpečování jakosti a přijímací zkoušky	9
7.1 Všeobecně	
.....	
.....	9
7.2 Výběrový postup	
.....	
.....	9
7.3 Přijímací zkoušky	
.....	
.....	9
Příloha A (normativní) Všeobecný postup zkoušek	12
Příloha B (normativní) Návod k používání	13
Příloha C (normativní) Výběrový postup	14
Příloha D (informativní) Přijímací zkoušky	15
Obrázky	
Obrázek 1 - Uspořádání pro elektrické zkoušky	10
Obrázek 2 - Značení	
.....	
.....	11
Tabulky	
Tabulka 1 - Zkušební napětí, zkušební proud a výdržné zkušební napětí	9
Tabulka A.1 - Sled zkoušek	
.....	
.....	12
Tabulka C.1 - Klasifikace	

vad.....	14
Tabulka C.2 - Podstatné vady.....	14
Tabulka C.3 - Nepodstatné vady.....	14

Strana 6

1 Rozsah platnosti

Tato norma platí pro elektricky izolující přilby používané pro práce pod napětím nebo v blízkosti živých částí instalací s napětím nepřevyšujícím AC 1 000 V a DC 1 500 V .

Tyto přilby, jsou-li používány společně s ostatními elektricky izolujícími ochrannými zařízeními, zamezují průchodu nebezpečného proudu osobami přes jejich hlavu.

2 Normativní odkazy

Do této evropské normy jsou začleněna formou datovaných nebo nedatovaných odkazů ustanovení z jiných publikací. Tyto normativní odkazy jsou uvedeny na vhodných místech textu a seznam těchto publikací je uveden níže. U datovaných odkazů se pozdější změny nebo revize kterékoliv z těchto publikací vztahují na tuto evropskou normu jen tehdy, pokud do ní nebyly začleněny změnou nebo revizí. U nedatovaných odkazů platí poslední vydání příslušné publikace (včetně změn).

EN 397:1995 + A1:2000 Průmyslové ochranné přilby
(*Industrial safety helmets*)

EN 443:1997 Přilby pro hasiče
(*Helmets for fire fighters*)

EN 960:1994 + A1:1998 Makety hlavy pro zkoušení ochranných přileb
(*Headforms for use in the testing of protective helmets*)

EN 60060-2:1994 + A11:1998 Technika zkoušek vysokým napětím - Část 2: Měřicí systémy (IEC 60062-2:1994)
(*High-voltage test techniques - Part 2: Measuring systems (IEC 60062-2:1994)*)

EN 60529:1991 + A1:2000 Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód)
(*Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*)

EN/ISO 9000 soubor Systémy managementu jakosti
(*Quality management and quality assurance standards*)

HD 437 S1:1984 Standardní podmínky používané před zkoušením a během zkoušení pevných elektroizolačních materiálů (IEC 60212:1971)
(*Standard conditions for use prior to and during the testing of solid electrical insulating materials (IEC 60212:1971)*)

HD 588.1 S1:1991 Technika zkoušek vysokým napětím. Část 1: Obecné definice a požadavky na zkoušky (IEC 60060-1:1989 + oprava z března 1990)
*((High-voltage test techniques - Part 1: General definitions and test requirements (IEC 60060-1:1989 +
+ corrigendum March 1990))*

IEC 60050-151:2001 Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 151: Elektrické a magnetické předměty
(International Electrotechnical Vocabulary - Part 151: Electrical and magnetic devices)

IEC 61318:1994 Práce pod napětím - Směrnice pro plány zabezpečování jakosti
(Live working - Guidelines for quality assurance plans)

ISO 2859-1:1999 Statistické přejímky srovnáváním - Část 1: Přejímací plány AQL pro kontrolu každé dávky v sérii
(Sampling procedures for inspection by attributes - Part 1: Sampling schemes indexed by acceptance quality limit (AQL) for lot-by-lot inspection)

ISO 2859-2:1985 Statistické přejímky srovnáváním - Část 2: Přejímací plány LQ pro kontrolu izolovaných dávek
(Sampling procedures for inspection by attributes - Part 2: Sampling plans indexed by limiting quality limit (LQ) for isolated lot inspection)

ISO/DIS 6344-1:1998 Obalená brusiva - Analýza zrnitosti - Část 1: Zkouška rozdělení zrnitosti
(Coated abrasives - Grain size analysis - Part 1: Grain size distribution test)

-- Vynechaný text --